

Porsche Zentrum Altötting

PORSCHE TIMES

Veranstaltungskalender 2014.

Unsere kommenden Events.

Intensive Momente.

Die Macan Premiere im Porsche Zentrum Altötting.

**Enthusiasmus. Gesteigert.
Der neue Cayenne.**



PORSCHE AKTUELL

- 04** Enthusiasmus. Gesteigert. Der neue Cayenne.
- 06** Zurück in der Königsklasse. Überragende Teamleistung bei den 24h von Le Mans.

PORSCHE LIVE

- 07** Veranstaltungskalender 2014. Unsere kommenden Events.
- 08** Intensive Momente. Die Macan Premiere im Porsche Zentrum Altötting.

PORSCHE INTERN

- 10** Junge Talente mit Top-Kondition(en). Neuwagen-Leasing mit Porsche Financial Services.



Liebe Porsche Freunde,

der Sommer ist schon fast vorbei und mehr als die Hälfte des Jahres liegt bereits hinter uns. Die Zeit vergeht wie im Fluge. Kein Wunder, denn wir können schon jetzt auf zahlreiche Events und Produkt-Highlights in 2014 zurückblicken. Und das machen wir mit Stolz. Neben den Vorstellungen des Cayman GTS und der neuen 911 Targa 4 Modelle war im ersten Halbjahr sicherlich der Höhepunkt schlechthin eine legendäre Fahrzeugpräsentation: Die Einführung des neuen Macan, der nicht nur mein Team, sondern auch – Ihrem Feedback zufolge – sämtliche Porsche Fans begeistert. In dieser Ausgabe unserer Porsche Times blicken wir auf einen sensationellen Abend im Zeichen des Porsche Macan zurück und haben die schönsten Bilder und Momente für Sie zusammengefasst.

Doch das Jahr 2014 hat noch viel mehr zu bieten. Im Herbst erwartet uns die Modellpflege des großen Bruders vom Macan: Der Porsche Cayenne. Mehr sei an dieser Stelle noch nicht verraten. Aber Sie erfahren in dieser Porsche Times bereits erste Einblicke. Seien Sie also gespannt und erfahren Sie auf den folgenden Seiten mehr.

Zudem warten neben unserer Eventvorschau noch einige weitere interessante Themen rund um die Marke Porsche und unser Porsche Zentrum. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre und freue mich mit Ihnen auf ein mindestens genauso ereignisreiches zweites Halbjahr voller Begeisterung und Faszination für die Marke Porsche.

Herzliche Grüße

Ihr

Jürgen Drews

Geschäftsführer Porsche Zentrum Altötting

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Altötting, AVP Sportwagen GmbH Altötting, Schnellsteinstraße 1, 84503 Altötting, Tel.: +49 8671 5008-0, Fax: +49 8671 5008-99, www.porsche-altoetting.de, info@porsche-altoetting.de; Auflage: 900 Stück. Redaktionsanschrift: Schnellsteinstraße 1, 84503 Altötting. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Wir gründen Familien. Bauen Häuser. Und besteigen Berge. Wir machen aus Alltag Momente voller Begeisterung. Und aus Stillstand Beschleunigung. Für uns ist etwas erst dann gut genug, wenn es noch besser ist. So erfinden wir uns immer wieder neu und gehen voran. In Richtung Zukunft. Das alles aus einem Antrieb: Enthusiasmus – noch einmal gesteigert. Mit dem neuen Cayenne.





ENTHUSIASMUS. GESTEIGERT.
DER NEUE CAYENNE.





Was Enthusiasmus mit Fahrzeugen zu tun hat? Nichts. Aber mit Sportwagen alles. Das gilt für das Fahren von Sportwagen ebenso wie für den Sportwagenbau.

ENTHUSIASMUS. GESTEIGERT.

SUV Sport Utility Vehicle. In diesem Segment gibt es viele Fahrzeuge. Aber nur eines verkörpert den Begriff „Sport“ wie kein anderes Fahrzeug. Ein echter Sportwagen unter den SUVs – der neue Cayenne.

Besonders kraftvoll zeigt sich der Cayenne Turbo. Mit jeder Menge Emotionen und einer nochmals erweiterten Serienausstattung. Der 4,8-Liter-V8-Biturbo-Motor mit Ladeluftkühlung sorgt für sportwagentypisches Ansprechverhalten, beeindruckende Leistung und ein



CAYENNE TURBO

maximales Drehmoment von 750 Nm. Den Sprint von 0 auf 100 km/h absolviert der Cayenne Turbo so in 4,5 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit liegt bei 279 km/h.

Als Marathonläufer mit Spurtqualitäten beweist sich der Cayenne Diesel. Mit seinem 3,0-Liter-V6-Turbodiesel macht er den Traum vom Sportwagen langstreckentauglich. Er leistet mit 262 PS noch einmal 17 PS mehr als sein Vorgänger. Zugleich wurde der Verbrauch deutlich verringert: auf nur 6,8–6,6 l/100 km kombiniert. Auf ein beeindruckendes Drehmoment müssen Sie dabei ebenfalls nicht verzichten: dank variabler Turbinengeometrie und spezieller Ansaugluftführung.

Mit hoher Sportlichkeit und hoher Effizienz überzeugen auch die neuen S Modelle. Was für andere nur ein Buchstabe ist, interpretieren wir als Ausdruck von Enthusiasmus. Der sich beim Cayenne S, Cayenne S Diesel und Cayenne S E-Hybrid besonders ausgeprägt zeigt. Der Cayenne S verbindet mit seinem 3,6-Liter-V6-Biturbo-Motor hohe Performance

und Wirtschaftlichkeit und bringt diese kompromisslos auf die Straße. Mit mehr Leistung als beim Vorgängermodell bei gleichzeitig deutlich geringerem Verbrauch. Wie das geht? Mit reduziertem Hubraum in Verbindung mit der neuen Biturbo-Aufladung. Dadurch leistet der Cayenne S 420 PS und beschleunigt in 5,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h.

Der Cayenne S Diesel ist das drehmomentstärkste Dieselmotormodell, das den Namen Porsche trägt. 850 Nm entwickelt sein 4,2-Liter-V8-Turbodiesel dank serienmäßiger



CAYENNE DIESEL



Porsche Cayenne Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 11,5–6,6; CO₂-Emissionen: 267–173 g/km; Cayenne S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4; CO₂-Emissionen: 79 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8 kWh/100 km

CAYENNE S DIESEL





DER NEUE CAYENNE.



CAYENNE S E-HYBRID

Elektromotor, allein vom Verbrennungsmotor oder auch von beiden Motoren gemeinsam angetrieben werden. Und ist damit der erste parallele Plug-in-Hybrid in seinem Segment. Mit einem Druckpunkt am Gaspedal signalisiert er Ihnen, wann Sie vom rein elektrischen Fahren zur Fahrt mit Verbrennungsmotor umschalten. Dabei lässt sich per Kickdown jederzeit die gesamte Systemleistung abrufen – im sogenannten Boost. Der Elektromotor verleiht Ihnen zusätzlichen Schub. Bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 243 km/h. Rein elektrisch sind im Cayenne S E-Hybrid 125 km/h möglich.



Dieseldirekteinspritzung mit Common-Rail-Einspritzsystem. So entstehen im Cayenne S Diesel 385 PS, die eine Höchstgeschwindigkeit von 252 km/h ermöglichen. Die Beschleunigungswerte sind ebenso beeindruckend: von 0 auf 100 km/h in 5,4 Sekunden. Performance, die man fühlt. Und hört – durch einen unverwechselbaren Sound. Wie Sie es von Porsche gewohnt sind.

Ganz ohne Sound lässt sich der Cayenne S E-Hybrid bewegen. Vorausgesetzt, Sie wollen es. Denn er kann entweder allein vom



Die rein elektrische Reichweite beträgt dabei 18 bis 36 km. Die Hochvolt-Batterie mit Lithium-Ionen-Technik lässt sich in 1,8 Stunden direkt an der Steckdose laden. Mit dem optionalen On-board Lader verringert sich die Ladedauer auf 1,3 Stunden. Er kann unterwegs mitgeführt werden. Und für zu Hause gibt es das serienmäßige Porsche Universal-Ladegerät (AC) inklusive Lade-Dock. Ebenfalls praktisch: Porsche Car Connect (PCC). Mit umfassenden E-Mobility Services für Ihr Smartphone können Sie Informationen über Ihren Cayenne S E-Hybrid direkt abrufen und bestimmte Funktionen bequem steuern. Weil E-Mobility bei Porsche eben nicht am Fahrzeug endet.



So zeigt der neue Cayenne in jeder seiner Ausprägungen eine ganz eigene Interpretation von gesteigertem Enthusiasmus – die Sie ab Mitte Oktober live bei uns erleben können. Nähere Informationen zu den neuen Cayenne Modellen erhalten Sie vorab unter www.porsche.de und direkt bei uns im Porsche Zentrum.

Überragende Teamleistung bei den 24h von Le Mans.

ZURÜCK IN DER KÖNIGSKLASSE.

6

PORSCHE AKTUELL



Am 14. und 15. Juni ist Porsche wieder in die Prototypenklasse von Le Mans zurückgekehrt. Das Team kämpfte bis kurz vor Schluss um eine Podestplatzierung, konnte den Sieg aber leider nicht erreichen. Und doch haben wir etwas hinzugewonnen: jede Menge Erfahrung für unsere Teilnahme im nächsten Jahr.



22 Stunden lang stellte der LMP1-Rennwagen mit der Nummer 20 (Timo Bernhard/Brendon Hartley/Mark Webber) unter Beweis, dass Porsche in Le Mans auch nach mehr als einem Jahrzehnt Abwesenheit im berühmtesten Langstreckenrennen der Welt noch immer eine feste Größe ist. Nach einem spannenden Rennauftakt mit wechselhaftem Wetter und zahlreichen Ausfällen rückte Timo Bernhard nach 20 Stunden sogar auf die erste Position vor. So lag das Porsche Team drei Stunden vor Ablauf der 24 Stunden mit den beiden 919 Hybrid auf den Plätzen eins und fünf im Gesamtklassement – und der 17. Gesamtsieg lag zum Greifen nah. Um 12:36 Uhr übergab Timo Bernhard sein Fahrzeug weiterhin in Führung liegend an Mark Webber. Knapp 20 Minuten später wendete sich das Blatt plötzlich: Der erfahrene Australier musste rein elektrisch an die Box zurückrollen. Der Grund: ein irreparabler Schaden im Antriebsstrang. Wenig später erlitt auch der zweite Prototyp mit der Nummer 14 (Romain Dumas/Neel Jani/Marc Lieb) einen

Getriebedefekt und wurde um 12:54 Uhr auf Rang vier liegend in die Box geschoben. Er kehrte zwar noch einmal auf die Strecke zurück, wurde aber ebenfalls nicht mehr gewertet. In der Klasse GTE-Pro hingegen erreichte der Porsche 911 RSR vom Porsche Team Manthey als Dritter das Ziel.

Wieder einmal hat sich gezeigt: Die 24h von Le Mans gehören zu den härtesten Rennen der Welt – und verlangen Fahrern und Fahrzeugen alles ab. Diesmal blieb der verdiente Lohn für die monatelange Vorbereitung leider aus. Dennoch sind wir dankbar für die wertvollen Erfahrungen, die wir uns in diesem Rennen hart erarbeitet haben – Erfahrungen, die uns im nächsten Jahr in Le Mans den entscheidenden Vorsprung verschaffen können. Die Vorbereitungen für 2015 laufen bereits. Unsere Strategie? Ist die gleiche wie immer: jedes Detail hinterfragen. Um anschließend die Grenzen des Machbaren zu verschieben.

Wir freuen uns: auf Le Mans 2015. Und weitere spannende Herausforderungen.



PORSCHE

VERANSTALTUNGSKALENDER

Auch für das Jahr 2014 haben wir wieder viele spannende und abwechslungsreiche Events für Sie geplant, bei denen wir gemeinsam die Faszination Porsche erfahren werden. Merken Sie sich die auf dieser Seite angekündigten Termine schon einmal in Ihrem Terminplan vor – und freuen Sie sich auf viele schöne Stunden im Kreise Gleichgesinnter.

Natürlich stehen wir Ihnen bei Fragen zu unseren Events gerne schon im Vorfeld unter +49 8671 5008-0 zur Verfügung.

7

PORSCHE LIVE

30. AUGUST 2014

Spätsommerausfahrt

Walchensee



13. SEPTEMBER 2014

AVP Driving Experience – Red Bull Ring

Level I, II und III mit Instruktion und freiem Fahren
in Spielberg bei Knittelfeld (Österreich)

IM OKTOBER 2014

Markteinführung Cayenne MJ 15

Exklusive Abendveranstaltung, genaues Datum wird noch bekannt gegeben.



Porsche Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,4–6,1; CO₂-Emissionen: 289–159 g/km
Cayenne S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4; CO₂-Emissionen: 79 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8 kWh/100 km
Panamera S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1; CO₂-Emissionen: 71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 16,2 kWh/100 km
918 Spyder · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1–3,0; CO₂-Emissionen: 72–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 12,7 kWh/100 km



INTENSIVE MOMENTE.

Die Macan Premiere im Porsche Zentrum Altötting.

Porsche Macan Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 9,2–6,1; CO₂-Emissionen: 216–159 g/km





Das Leben sollte man fühlen. Tag für Tag und Kilometer für Kilometer. Je intensiver, desto besser. Und am besten: Porsche intensiv. Wie bei der Premiere des neuen Porsche Macan.

Was ist intensiver: fliegen oder fahren? Bei der offiziellen Präsentation des neuen Porsche Macan am Freitag, den 4. April 2014 im Flugzeughangar 4 am Mühldorfer Flughafen, bot unser Porsche Zentrum den rund 500 Gästen eine außergewöhnliche Show mit Gänsehautfeeling.

Empfangen wurden unsere Gäste von Stelzengehern in fantasievollen Kostümen und Damen, die als „Living Tables“ zwischen den ankommenden Gästen auf Rolltischen hindurch fuhren und als Aperitif „Violetta Sprizz“ servierten. Geschäftsführer Jürgen Drews hieß alle Porsche Enthusiasten mit den Worten willkommen: „Ich verspreche Ihnen einen Abend voller intensiver Momente.“

Und die Erwartungen wurden voll erfüllt, als plötzlich die Tore des Hangars aufgingen und direkt vor den Augen der staunenden Zuschauer der Propeller einer „Trojan“ T-28C angeworfen wurde. Das kernige Grollen des ehemaligen Trainingsflugzeugs der US Navy ging unter die Haut. Pilot und Hangarbesitzer Franz „Frank“ Fraundienst löste mit einer atemberaubenden Flugvorführung über den Köpfen der Besucher grenzenlose Begeisterung aus. Als die alte Militärmaschine am Horizont verschwand, erschienen auf der Start- und Landebahn zwei Porsche Macan – in perfekt inszenierter

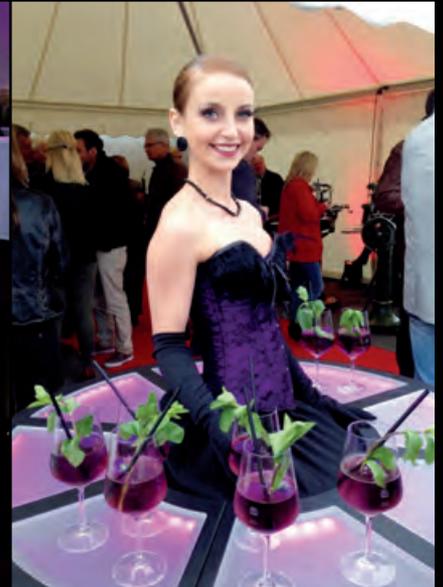
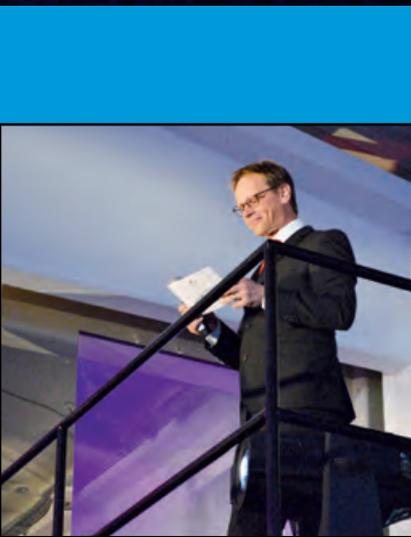
Choreographie – und gewährten einen ersten Blick auf das neueste Mitglied der Porsche Modellfamilie. Doch auch sie gaben zunächst nur ein kurzes Gastspiel und drei Damen des Streichquartetts Munich Strings lockten das Publikum mit virtuos vorgetragenen Stücken zurück in den Hangar 4, wo mit Moderator Michi Gössl der Höhepunkt des Abends, die Enthüllung des Macan, auf die Gäste wartete.

Diese wurde mit einer „Mapping“ Premium Show eingeleitet: Dabei beleuchteten drei Hochleistungs-Beamer den verhüllten Porsche und den Hintergrund, so dass der Eindruck entstand, das Fahr-

Ein Abend, der dem Charakter des Macan voll und ganz entsprach: kraftvoll, bewegend, intensiv.

zeug sei in voller Fahrt. Mit verschiedenen Farbeffekten, mal nur das Licht auf die scheinbar drehenden Räder gerichtet, mal nur die Konturen des Porsche erkennbar, wurde der Zuschauer in den Bann des neuen Macan gezogen. Als die Verhüllung des Fahrzeugs fiel, drängten sich die Gäste um den Macan, um ihn ganz aus der Nähe zu betrachten. Weitere stimmungsvolle Auftritte der Munich Strings mit futuristischen Geigen rundeten den außergewöhnlichen Abend ab.

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für eine unvergessliche Premiere und hoffen, Sie bald wieder bei uns im Porsche Zentrum begrüßen zu dürfen.



NEUWAGEN-LEASING MIT PORSCHE FINANCIAL SERVICES.

Junge Talente mit

10

PORSCHE INTERN

Der Weg dorthin? Führt über ein erstes Kennenlernen. Die Porsche Financial Services halten zu jedem unserer exklusiven Leistungssportler ein maßgeschneidertes Leasingangebot bereit, mit dem für Sie der Traum von der Faszination Porsche schnell und unkompliziert in Erfüllung geht. Und das zu Konditionen, die perfekt auf Ihre individuellen Wünsche und Bedürfnisse zugeschnitten sind. Ohne sich für

Pure Sportlichkeit und beste Performance, gepaart mit höchstem Komfort und Alltags-tauglichkeit. Mit den attraktiven Leasingangeboten von Porsche Financial Services wird der Traum vom Porsche Fahren auch für Sie bald Wirklichkeit.

immer binden zu müssen. Natürlich halten wir neben den hier abgebildeten Fahrzeugen noch eine Vielzahl anderer attraktiver Porsche Traumwagen und das passende Leasingangebot für Sie bereit. Freuen Sie sich auf besonders attraktive Angebote und weitere Informationen zu den Porsche Financial Services in unserem Porsche Zentrum.

Wir beraten Sie gerne.



Porsche Macan Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 9,2–6,1; CO₂-Emissionen: 216–159 g/km

Porsche Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 12,4–6,1; CO₂-Emissionen: 289–159 g/km

Cayenne S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4; CO₂-Emissionen: 79 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8 kWh/100 km

Panamera S E-Hybrid · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1; CO₂-Emissionen: 71 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 16,2 kWh/100 km

918 Spyder · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1–3,0; CO₂-Emissionen: 72–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 12,7 kWh/100 km

Porsche Boxster

EUR 69.734,00

Achatgraumetallic

Monatliche Leasingrate: **EUR 666,40***

Laufleistung p. a.: **10.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 10.460,22**

Überführungskosten: **EUR 1.099,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 10,6 · außerorts 5,9 · kombiniert 7,7; CO₂-Emissionen: 180 g/km · Effizienzklasse F

Porsche Boxster GTS

EUR 88.304,00

Weiß

Monatliche Leasingrate: **EUR 998,41***

Laufleistung p. a.: **10.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 13.245,71**

Überführungskosten: **EUR 1.099,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 11,4 · außerorts 6,3 · kombiniert 8,2; CO₂-Emissionen: 190 g/km · Effizienzklasse F

Porsche 911 Carrera S Cabriolet

EUR 151.624,00

Basaltschwarzmetallic

Monatliche Leasingrate: **EUR 1.435,14***

Laufleistung p. a.: **10.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 22.743,70**

Überführungskosten: **EUR 1.099,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2 · außerorts 6,9 · kombiniert 8,9; CO₂-Emissionen: 207 g/km · Effizienzklasse F

Top Kondition(en).



Porsche Panamera Diesel

EUR 115.478,00

Weiß

Monatliche Leasingrate: **EUR 1.175,72***

Laufleistung p. a.: **20.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 17.321,76**

Überführungskosten: **EUR 1.999,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 7,7 · außerorts 5,6
· kombiniert 6,4; CO₂-Emissionen: 169 g/km · Effizienzklasse B

Porsche Panamera 4S

EUR 128.413,70

Carbongraummetall

Monatliche Leasingrate: **EUR 1.317,33***

Laufleistung p. a.: **15.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 19.262,06**

Überführungskosten: **EUR 1.199,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,2 · außerorts 7,2
· kombiniert 8,9; CO₂-Emissionen: 208 g/km · Effizienzklasse D

Porsche Panamera Turbo

EUR 164.399,00

Basaltschwarzmetall

Monatliche Leasingrate: **EUR 2.375,24***

Laufleistung p. a.: **10.000 km**

Laufzeit: **36 Monate**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 24.659,85**

Überführungskosten: **EUR 1.199,00**



Abb. ähnlich

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,7 · außerorts 7,7
· kombiniert 10,2; CO₂-Emissionen: 239 g/km · Effizienzklasse F

* MwSt. ausweisbar.

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.



**Die Autobahnabfahrt verpasst.
Auf der Landstraße zu spät abgebogen.
Es gibt Tage, da gelingt einem alles.**

Der neue Cayenne.

Der schönste Tag zum Sportwagenfahren: der Alltag. Mit Enthusiasmus bei jedem Kilometer. Der Cayenne bietet enorme Leistungsstärke – bei vergleichsweise geringem Verbrauch. Und beeindruckenden Fahrspaß – bei zugleich großer Variabilität. Bereit für jede tägliche Herausforderung. Und jede nicht alltägliche. Mehr erfahren Sie unter www.porsche.de/cayenne



PORSCHE

Porsche Zentrum Altötting

AVP Sportwagen GmbH Altötting
Schneibsteinstraße 1
84503 Altötting
Tel.: +49 8671 5008-0
Fax: +49 8671 5008-99
E-Mail: info@porsche-altoetting.de
www.porsche-altoetting.de